

- XXIII.** When the Sheriff is ordered to summon a Jury *de medietate lingue* of French and English, he shall draw from the box the first twenty-four names of persons speaking the English language and twenty-four of persons speaking the French language, and, passing over such as may be supernumerary in either case, he shall inscribe them on the list. Each party shall be allowed to strike six from those speaking French and six from those speaking English, and the Sheriff shall summon the remainder, and at the trial, the first drawn six persons speaking the French and the first drawn six speaking the English language shall form the trial Jury.
- 10 XXIV.** When the Sheriff is ordered to summon a whole Jury of merchants or traders, or of persons speaking all the same language, he shall continue to draw, rejecting the unqualified supernumeraries, until the list contains forty-eight names of persons, all being merchants or traders, or all speaking the required language, as the case may be.
- 15 XXV.** If the Jurors summoned do not appear at any civil trial in numbers so that twelve fit and qualified Jurors can be sworn in, the Court or presiding Judge may, with the consent of the parties, but not otherwise, order the Sheriff to take from those present as many fit and qualified persons as may be required to complete the number.
- 20 XXVI.** Every Juror before giving a verdict shall be entitled to receive shillings for his services as said Juror.
- XXVII.** Aliens shall be Jurors only when a Jury *de medietate lingue* other than French and English shall be allowed.
- 25 XXVIII.** When the capacity assigned to or assumed by any party to a suit is put in issue, the Court shall determine the same before submitting the issues on the merits to a Jury.
- 30 XXIX.** No Jury trial shall be proceeded with until the Court or two Judges thereof shall have defined the questions of fact to be inquired into by the Jury, who shall be required to return a special verdict in relation thereto.
- 35 XXX.** No Bill of Exception in relation to any Jury trial shall be admitted; but the presiding Judge shall make or cause to be made under his supervision, full notes of the verbal testimony at the trial, and of all exceptions and objections thereat, which shall be read at the oral request of any party to the suit at any time during or immediately after the trial, in order that any omission soever may be supplied or corrected.
- 40 XXXI.** A copy of such notes, made by the Officer of the Court, and signed by the Judge, shall be filed of record in the cause; and, in case of appeal from the final judgment, shall be transmitted to the Court of Appeals as forming a true record of the evidence and objections at the trial.
- XXXII.** All civil suits, in which by Law Jury trials can be had and shall be demanded, shall be tried by Juries selected as in this Act provided for civil cases, and such Juries shall be held and considered as special Juries.
- 45 XXXIII.** Every Sheriff, Deputy Sheriff, or Sheriff's Officer, Mayor or Acting Mayor, or Secretary Treasurer of any City, County or incorporated Town in Lower Canada, who shall wilfully or negligently offend against

When a Jury  
de medietate  
is ordered.

When the  
Jury is to be  
all of one  
language.

Talesmen by  
consent of  
parties only.

Fee before  
Verdict.

When only  
Aliens may be  
Jurors.

Capacity of  
party: in issue  
to be first  
decided.

Court to define  
the questions  
of fact Jury  
are to deter-  
mine.

Bills of Ex-  
ception  
abolished.  
Judge to  
make full  
notes, &c.

Copy of notes  
to be filed—  
and for what  
purpose to  
serve.

All Jurors on  
Civil trials to  
be under this  
Act and  
deemed Spe-  
cial Jurors.

Penalty for  
neglecting  
duties assign-